

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** - (2008)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Les commandants de tir  
**Autor:** Grütter, Peter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-346846>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Chaque compagnie lance-mines de chars possède 3 commandants de tir (2 mécanisés et un motorisé). Cp Im chars 12/5.  
En bas : camouflage d'un ZVBA. Photos : A+V.

## Les commandants de tir

### Maj EMG Peter Grüter

Officier de carrière, Ecole de recrues artillerie 31

**L**es commandants de tir (cdt tir) dirigent le feu des armes d'appui dans la profondeur. Ils reçoivent une mission d'appui de feu générale et sont en mesure de mener leur engagement de manière indépendante. Les commandants de tir sont des officiers subalternes, instruits à l'Ecole d'officiers des blindés/artillerie à Thoune, au sein d'une classe spécifique. C'est là qu'ils sont préparés à une tâche exigeante. Les cdt tir « mécanisés » disposent, avec le Mowag *Eagle*, d'un engin très mobile, protégé contre les éclats et donc capable de se déplacer sur le champ de bataille. A partir de celui-ci, ils conduisent et dirigent le feu des armes d'appui, mais participent de manière générale à la recherche de renseignements. Le véhicule a un poids de 5,8 tonnes et est équipé du système de conduite intégré INTAFF, d'une optronique performante, d'un système de navigation et de lance-pots nébulogènes.

Les cdt tir « motorisés » se déplacent en Puch 4x4 équipés d'une remorque et accomplissent les mêmes missions que leurs homologues en *Eagle* : conduite du feu et recherche de renseignements. Ils disposent d'un système d'observation et de mesure ZVBA (Zielvermessung- und Beobachtungsausrüstung), de systèmes optroniques, de navigation et d'une liaison INTAFF.

Lorsqu'un commandant de tir identifie un but de haute valeur, il fait une demande de feu à l'officier d'appui de feu (Of AF) du bataillon. Celui-ci, décide en premier lieu s'il engage ses moyens propres (lance-mines chars) ou s'il y a lieu de demander les moyens de l'échelon supérieur, en l'occurrence la brigade. A cet échelon, c'est la centrale de conduite de feu (CCF) qui décide de l'acceptation et de la priorité de la demande, ainsi que les moyens de feu (batterie – groupe artillerie) à mettre à disposition du cdt tir. Si la demande est acceptée, une ou plusieurs unités de feu sont mises à la disposition du cdt tir pendant une durée déterminée. A ce moment, les coordonnées du but sont transmises à l'unité de feu concernée. Avant l'introduction d'INTAFF, ce déroulement complexe exigeait de longues transmissions radio et une certaine improvisation.

Avec INTAFF (Integriertes Artillerie Führungs- und

Feuerleitsystem – système intégré de conduite et de direction des feux de l'artillerie), ce processus est raccourci et simplifié. INTAFF est à la fois un calculateur numérique, un système de communication et une base de donnée permettant l'échange d'informations au sein de l'artillerie. Les transmissions s'effectuent sans perte de temps et sont visibles par tous les utilisateurs du système. Ainsi, les décisions peuvent être prises de manière plus rapide, plus transparente et donc de manière plus fondée. Il s'ensuit qu'un nombre réduit de pièces atteint une efficacité plus grande par unité de temps.

P.G.





Photos du haut: Les commandants de tir motorisés se déplacent en véhicules légers. Ils sont discrets et efficaces dans les zones urbaines ou les terrains compartimentés. Ils s'installent et fonctionnent à partir de postes d'observation fixes.

Ci-contre, à gauche: Le ZVBA comprend les instruments optroniques pour la direction des feux. Il est relié au système INTAFF.

Photos du bas: Les commandants de tir mécanisés utilisent leur *Eagle* pour précéder ou suivre les formations blindées. Photos: A+V.

